

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 10C/91/2011  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2508207452  
Dátum vydania rozhodnutia: 01. 03. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Vladimíra Slobodová  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2012:2508207452.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany samosudkyňou JUDr. Vladimírou Slobodovou v právnej veci navrhovateľky: M. A., J.. XX.XX.XXXX, G. M. Č.. XX, K., občianka SR, zast. JUDr. Dušanom Kubánim, advokátom, AK so sídlom Teplická 2251/121, Piešťany proti odporcovi: Z. N., J.. XX.XX.XXXX, G. S. XXX, Č., Y..Č.. V. Č.. XXXA, občan SR, o návrhu na zaplatenie sumy 663,88 eur ( pôvodne 20.000 Sk )s príslušenstvom, takto

### **r o z h o d o l :**

Súd ruší uznesenie Okresného súdu Piešťany č. k. 10C/91/2011-64 zo dňa 13.12.2011.

Súd ruší platobný rozkaz Okresného súdu Piešťany č. k. 7Ro/495/2008-19 zo dňa 11.02.2010.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke sumu 663,88 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 10 % za obdobie od 30.08.2005 do 30.09.2005, s úrokom z omeškania vo výške 6 % ročne zo sumy 663,88 eur od 01.10.2005 do zaplatenia, a to do 15 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh zamietá.

Odporca je povinný nahradiť navrhovateľke trovy konania v sume 39,50 eur a trovy právneho zastúpenia v sume 151,23 eur k rukám jej právneho zástupcu, a to do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### **o d ô v o d n e n i e :**

Navrhovateľka sa návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 16.7.2008 domáhala, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť jej 20.000 Sk s 10 % úrokom z omeškania za každý mesiac omeškania z 20.000 Sk od 30.8.2005 do zaplatenia titulom nesplatenej pôžičky a trov konania, trov právneho zastúpenia.

OS Piešťany vydal dňa 11.02.2010 platobný rozkaz č. k. 7Ro/495/2008-19, ktorý sa nepodarilo odporcovi doručiť , preto ho súd zrušil v zmysle § 173 ods. 2 O.s.p.

Podľa § 173 ods. 2 O.s.p., ak platobný rozkaz nemožno doručiť čo i len jednému z odporcov, súd ho uznesením zruší v plnom rozsahu. To neplatí, ak sa platobný rozkaz týka niekoľkých účastníkov, z ktorých každý koná sám za seba (§ 91 ods. 1). Súd zruší platobný rozkaz spravidla až spolu s ďalším úkonom vo veci samej, prípadne spolu s úkonom, ktorým sa konanie končí.

Súdu s dlho nedarilo zistiť aktuálnu adresu, na ktorej by si odporca preberal zásielky, zasielané zásielky sa vracali súdu ako nedoručené , preto súd odporcovi ustanovil opatrovníka v osobe vyššej súdnej

úradníčky OS Trnava uznesením č. k. 10C/91/2011-64 zo dňa 13.12.2011. Nakoľko sa odporca na pojednávanie dňa 1.3.2012 dostavil, potvrdil prevzatie návrhu, poučenia i predvolania prostredníctvom jeho bývalého zamestnávateľa, súd v rámci tohto rozhodnutia v zmysle § 31a ods. 2 O.s.p. zrušil predmetné uznesenie, ktorým mu bola ustanovená opatrovníčka.

Podľa § 31a ods. 2 O.s.p., súd zruší uznesenie o ustanovení opatrovníka, ak na jeho strane existujú dôvody nezlučiteľné s jeho ustanovením.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov konania, zmluvou o pôžičke zo dňa 11.08.2005, výdavkovým pokladničným dokladom zo dňa 11.08.2005 na sumu 20.000,- Sk, ako i ostatným obsahom spisu a zistil tento stav vecí:

Zhodným tvrdením účastníkov mal súd preukázané, že navrhovateľka s odporcom uzatvorili dňa 11.08.2005 zmluvu o pôžičke, na základe ktorej navrhovateľka aj požičala odporcovi sumu 20.000 Sk. Dôvodom požičania bolo, že odporca odchádzal pracovať do zahraničia a potreboval si vyrovnať podľžnosti. Doposiaľ odporca nič z predmetnej sumy nevrátil. Z obsahu zmluvy o pôžičke mal súd preukázané, že zmluvné strany si dohodli vrátenie peňazí do 18 dní od podpisu zmluvy, t.j. dňa 29.8.2005. V zmysle bodu III ods. 1 si dohodli, že pôžička bude bezúročná a po splatnosti bude úrokovaná sadzbou 10 % mesačne. V bode IV. ods. 1 si dohodli, že zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch zmluvných strán pred notárom.

Navrhovateľka k okolnostiam uzavretia zmluvy o pôžičke uviedla, že odporcovi s manželom dôverovali, aj keď neboli rodinní známi. V tom období bolo atraktívne ísť robiť do zahraničia a mať vyšší príjem. Odporca bol v minulosti jej kolegom a poznal sa i s jej manželom. Sumu 20.000 Sk mu požičiava spolu s manželom, ale na zmluvu uviedla len svoje údaje ako veriteľa. Peniaze mu požičali v hotovosti k rukám, lebo tú sumu mali i doma. Toto bola jediná pôžička, čo poskytli odporcovi. Peniaze mu požičiavali na žiadosť odporcu, ktorý im sľúbil peniaze vrátiť do mesiaca, lebo ide robiť do Španielka a bude tam mať dobrý príjem. Po odovzdaní mu finančnej hotovosti 20.000 Sk ho už viac nevideli. Samotnú zmluvu vyhotovila navrhovateľka podľa vzoru, ktorý mala v počítači doma.

Podľa vyjadrenia navrhovateľky ona s manželom navrhli 10 %-ný mesačný úrok z omeškanie na obdobie po splatnosti pôžičky prihladajúc na to, že pôžička sa im mala vrátiť do mesiaca. Podľa jej slov odporca s tým súhlasil. Výšku 10 % považovali za korektnú, lebo banka v tom čase dávala vyššie úroky.

Právny zástupca navrhovateľky dal súdu do pozornosti, že odporca najprv žiadal požičať 200.000,- Sk, ale to mu navrhovateľka s manželom nechceli požičať. Poukázal na fakt, že odporca uzavrel zmluvu o pôžičke v plnom vedomí, preto je aj platná. Namietal, že by mala byť zmluva neplatnou pre dôvody uvádzané odporcom. Pre prípad úspechu si uplatnil trovy konania.

Odporca odôvodnil, prečo žiadal požičať práve od navrhovateľka a jej manželky tým, že sa dlhší čas poznali. Tiež tým, že sa snažil pomôcť manželovi navrhovateľky v hľadaní nejakých španielskych spoločností, cez ktoré by dovážal zdravotnícku techniku na Slovensko. Odporca priamo na pojednávaní uznal dlh 20.000 Sk čo do dôvodu a výšky ako istinu. Namietal platnosť písomnej zmluvy o pôžičke, lebo podľa bodu 4 ods. 1 mala byť zmluva platná a účinná až podpisom pred notárom a zmluva nebola pred notárom podpísaná. Podľa odporcu veriac navrhovateľke a jej manželovi si zmluvu rýchlo prečítal, podpísal. Má za to, že zmluva bola podpísaná v tiesni. Prejavil ochotu uhradiť úroky z omeškania ale v zmysle občianskeho zákonníka, lebo písomná zmluva je podľa jeho názoru neplatná.

Podľa § 489 Občianskeho zákonníka, záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

Podľa § 494 Občianskeho zákonníka, z platného záväzku je dlžník povinný niečo dať, konať, niečoho sa zdržať alebo niečo trpieť a veriteľ je oprávnený to od neho požadovať.

Podľa § 657 Občianskeho zákonníka, zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 657 Občianskeho zákonníka, zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. účinného ku dňu splatnosti pôžičky (30.8.2005), výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Súd si ako predbežnú otázku vyriešil námietku odporcu ohľadom neplatnosti písomnej zmluvy o pôžičke z dôvodu, že ju podpísal v tiesni a že nebola podpísaná u notára podľa čl. IV. ods. 1 zmluvy. Vzhľadom na podrobné okolnosti predchádzajúce uzavretiu zmluvy opísané odporcom mal súd preukázané, že odporca si zmluvu prečítal, podpísal ju a bol si plne vedomý, čo podpisuje a akú sumu preberá. Tvrdenie odporcu, že si zmluvu prečítal rýchlo nič nemení na fakte, že si zmluvu o pôžičke prečítal. Odporca nebol v tom čase obmedzený či pozbavený spôsobilosti na právne úkony, mal záujme ísť a nič mu nebránilo prečítať si zmluvu i viac krát respektíve zmluvu vôbec nepodpísať, ak s tým nesúhlasil. Dohoda zmluvných strán, že zmluva je platná a účinná až podpisom u notára a následné podpísanie bez notára nič nemení na tom, že zmluva je platná. V zmysle občianskeho zákonníka zmluva môže byť uzatvorená ako písomne tak i ústne. Vychádzajúc z termínu, do kedy mal odporca pôžičku splatiť nepovažuje súd zmluvu za uzavretú v tiesni. Na základe týchto skutočností súd vyhodnotil zmluvu o pôžičke za platnú ako celok s 10 % úrokom z omeškania mesiac po splatnosti pôžičky. Za ďalšie mesiace po splatnosti pôžičky ale súd 10 % úrok z omeškania vyhodnotil v rozpore s dobrými mravmi, lebo pri 12 mesiacoch v roku by išlo o 120 %-ný úrok z omeškania ročne. Samozrejme i konanie odporcu súd vyhodnotil ako nemorálne a rozporné s dobrými mravmi, keď od prevzatia sumy 20.000 Sk v auguste 2005 sa viac navrhovateľom neozval a ani len nepreukázal snahu nejakým spôsobom peniaze vrátiť.

Z vykonaného dokazovania a zisteného stavu veci súd vyvodil ten právny záver, že návrh bol podaný dôvodne. Je nepochybné, že medzi navrhovateľkou a odporcom bola platne uzatvorená dňa 11.8.2005 zmluva o pôžičke, na základe ktorej odporca prevzala sumu 20.000 Sk s dohodnutou dobou splatnosti do 29.8.2005. Dohodli si pôžičku ako bezúročnú do doby splatnosti a po splatnosti s 10 % úrokom z omeškania mesačne z dlžnej sumy. Súdom mal objektívne preukázané, že odporca doposiaľ nevrátil navrhovateľke ani časť pôžičky, od prevzatia sumy v auguste 2005 žiadnym spôsobom neprejavil ochotu zaplatiť ani len časť sumy. Keďže do dnešného dňa odporca neuhradil navrhovateľke sumu 20.000 Sk ( 663,88 eur ) a aj uznal istinu 20.000 Sk čo do dôvodu a výšky, súd mu uložil povinnosť uhradiť túto sumu spolu aj s úrokom z omeškania, navrhovateľka má v zmysle občianskeho zákonníka nárok na úrok z omeškania a aj ho žiadala priznať. Súdom prihliadal na to, že účastníci konania si zmluvne dohodli úrok z omeškania vo výške 10 % mesačne počítajúc s tým, že odporca pôžičku vráti do mesiaca. Súdom takúto výšku úroku ( 10 % ) z 20.000 Sk priznal navrhovateľke ale len za obdobie od 30.8.2005 do 30.9.2005, lebo za tento čas ho považuje za dôvodné. Súdom vyhodnotil za ďalšie obdobie 10% úrok z omeškania mesačne za rozporný s dobrými mravmi, lebo za rok by išlo 120%-ný úrok z omeškania a pri istine 20.000 Sk by išlo ročne o sumu 24.000 Sk len na úrokoch ( pri 6 rokoch by išlo na úrokoch len o sume 144.000 Sk). Nakoľko navrhovateľka ale nárok na úrok z omeškania má, súdom jej ho priznal v zákonnej výške 6% ročne od 01.10.2005 z sumy 20.000 Sk ( 663,88 eur ), t.j. mesiac po splatnosti pôžičky, ku ktorému mesiacu súdom viazal dohodnutý 10% úrok z omeškania. Vo zvyšku návrh zamietol ( v časti uplatneného úroku z omeškania).

Podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, účastníkovi, ktorý mal vo veci

plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Súd priznal v zmysle § 142 ods. 1 O.s.p., § 149 ods. 1 O.s.p. a v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z.z. v znení vyhl. č. 557/2998 Z.z. účinné od 1.1.2009 navrhovateľovi náhradu trov konania a trov právneho zastúpenia v sume 190,73 eur na k rukám jeho právneho zástupcu. Suma 190,73 eur predstavuje súdny poplatok za návrh 39,50 eur a trovy právneho zastúpenia spolu v sume 151,23 eur: 1/ 3 x úkon právnej služby po 43,16 eur ( prevzatie a príprava zastúpenia, podanie na súd, účasť na pojednávaní );Právny zástupca si uplatnil 43,16 eur za 4 úkony, ale keďže súd mal preukázané len 3 vykonané úkony, priznal mu odmenu len za tieto tri vyššie uvedené úkony a k tomu prislúchajúce paušály. 2/ režijný paušál - za rok 2008: 2 x 6,31 eur; - za rok 2012: 1 x 7,63 eur ; 3/ náhrada hotových výdavkov za overenie zmluvy o pôžičke v sume 1,50 eur.

Vzhľadom k tomu, že žaloba bola podaná pred 1.1.2009 a všetky nároky vznikli a boli uplatnené v súdnom konaní v mene „slovenská koruna“, ponechal súd v časti odôvodnenia tohto rozsudku menu slovenská koruna podľa odôvodneného uplatnenia nárokov. Súd však vyhlásil rozsudok po 1.1.2009, teda v čase, keď menou Slovenskej republiky je „euro“, preto prepočítal prísudok zo slovenských korún na eurá a to vo všetkých prípadoch konverzným kurzom 30,1260 za jedno euro.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia, cestou podpísaného súdu, ku Krajskému súdu v Trnave, dvojmo.

Odvolanie sa podáva na súde, proti rozhodnutiu ktorého smeruje (§ 204 ods. 1, veta prvá O.s.p.). Odvolanie musí mať náležitosti požadované ustanovením § 42 ods. 3 O.s.p., tzn. musí obsahovať označenie súdu, ktorému je určené, označenie účastníkov konania, prípadne ich zástupcov, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, že konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, že súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, že doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a) a že rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2, písm. a/- f/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O.s.p.).

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu, ak má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, ak odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 a ak ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa (§ 205a ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Exekučného poriadku), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.